



Bruxelles, 8 iunie 2020
REV1 – înlocuiește avizul din data
de 28 martie 2018

AVIZ CĂTRE PĂRȚILE INTERESATE

RETRAGEREA REGATULUI UNIT ȘI NORMELE UE ÎN DOMENIUL RECICLĂRII NAVELOR

La 1 februarie 2020, Regatul Unit s-a retras din Uniunea Europeană și a devenit o țară terță¹. Acordul de retragere² prevede o perioadă de tranziție, care se încheie la 31 decembrie 2020³. Până la această dată, dreptul UE se va aplica integral în Regatul Unit și pe teritoriul acestuia⁴.

În perioada de tranziție, UE și Regatul Unit vor negocia un acord privind un nou parteneriat, care să prevadă în special o zonă de liber schimb. Cu toate acestea, nu este sigur că un astfel de acord va fi încheiat și va intra în vigoare la încheierea perioadei de tranziție. În orice caz, un astfel de acord ar crea o relație care, în ceea ce privește condițiile de acces pe piață, va fi foarte diferită de participarea Regatului Unit la piața internă⁵, la uniunea vamală a UE, precum și la domeniul TVA și al accizelor.

Prin urmare, tuturor părților interesate, în special operatorilor economici, li se amintește situația juridică aplicabilă după încheierea perioadei de tranziție (Partea A de mai jos), precum și normele aplicabile pe teritoriul Irlandei de Nord după încheierea perioadei de tranziție (Partea B de mai jos).

¹ O țară terță este o țară care nu este membră a UE.

² Acordul privind retragerea Regatului Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord din Uniunea Europeană și din Comunitatea Europeană a Energiei Atomice, JO L 29, 31.1.2020, p. 7 („Acordul de retragere”).

³ Perioada de tranziție poate fi prelungită, înainte de 1 iulie 2020 și o singură dată, cu până la unul sau doi ani [articolul 132 alineatul (1) din Acordul de retragere]. Până în prezent, guvernul Regatului Unit a exclus o astfel de prelungire.

⁴ Cu anumite excepții, prevăzute la articolul 127 din Acordul de retragere, niciuna dintre acestea nefiind relevante în contextul prezentului aviz.

⁵ În particular, un acord de liber schimb nu include concepte ținând de piața internă (în domeniul bunurilor și serviciilor) cum ar fi recunoașterea reciprocă, principiul țării de origine și armonizarea. De asemenea, un acord de liber schimb nu elimină formalitățile și controalele vamale, precum cele privind originea mărfurilor și a materialelor care intră în componența acestora, și nici interdicțiile și restricțiile referitoare la importuri și exporturi.

Recomandări pentru părțile interesate

Pentru a face față consecințelor explicate în prezentul aviz, proprietarilor de nave care arborează pavilionul unui stat membru al UE li se recomandă în special să consulte partea A și partea B a listei europene a instalațiilor de reciclare a navelor pentru a stabili dacă, după perioada de tranziție, navele lor pot fi reciclate la una dintre instalațiile de reciclare a navelor situate în prezent în Regatul Unit.

Notă

Prezentul aviz nu se referă la:

- transportul maritim;
- siguranța maritimă;
- emisiile generate de transportul maritim.

În ceea ce privește aceste aspecte, sunt în curs de elaborare sau au fost publicate alte avize⁶.

A. SITUAȚIA JURIDICĂ DUPĂ ÎNCHEIEREA PERIOADEI DE TRANZIȚIE

După încheierea perioadei de tranziție, Regulamentul (UE) nr. 1257/2013 privind reciclarea navelor⁷ nu se mai aplică în Regatul Unit⁸. Acest lucru are în special următoarele consecințe:

1. SITUAȚIA INSTALAȚIILOR DE REICLARE A NAVELOR SITUATE ÎN REGATUL UNIT

În conformitate cu articolul 6 alineatul (2) litera (a) din Regulamentul (UE) nr. 1257/2013, proprietarii navelor care arborează pavilionul unui stat membru⁹ trebuie să se asigure că navele destinate reciclării sunt reciclate doar în cadrul instalațiilor de reciclare a navelor care sunt incluse pe lista europeană a instalațiilor de reciclare a navelor („lista europeană”).

Începând de astăzi, lista europeană¹⁰ include patru instalații de reciclare a navelor situate în Regatul Unit, cu datele de expirare indicate mai jos. În prezent, toate

⁶ https://ec.europa.eu/info/european-union-and-united-kingdom-forging-new-partnership/future-partnership/getting-ready-end-transition-period_ro

⁷ Regulamentul (UE) nr. 1257/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 20 noiembrie 2013 privind reciclarea navelor și de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1013/2006 și a Directivei 2009/16/CE.

⁸ În ceea ce privește aplicabilitatea Regulamentului (UE) nr. 1257/2013 în Irlanda de Nord, a se vedea partea B din prezentul aviz.

⁹ În conformitate cu articolul 2 alineatul (1) din regulament.

¹⁰ A se vedea ultima versiune consolidată: <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/RO/TXT/?uri=CELEX%3A02016D2323-20200212>

aceste instalații sunt incluse în partea A a listei europene care conține instalațiile de reciclare a navelor situate într-un stat membru.

Denumirea instalației	Data de expirare a includerii pe listă
Swansea Drydock Ltd	2 iulie 2020
Harland and Wolff Heavy Industries Limited	3 august 2020
Able UK Limited	6 octombrie 2020
Dales Marine Services Ltd	2 noiembrie 2022

Din cele patru instalații enumerate mai sus, trei sunt situate în Marea Britanie și una (Harland and Wolff Heavy Industries Limited) este situată în Irlanda de Nord.

În ceea ce privește două dintre cele trei instalații situate în Marea Britanie (Swansea Drydock Ltd și Able UK Limited), data de expirare a includerii lor pe lista europeană este *anterioară* sfârșitului perioadei de tranziție. Prin urmare, începând cu datele de expirare, mențiunile corespunzătoare acestor două instalații incluse pe lista europeană vor deveni nule, cu excepția cazului în care Regatul Unit notifică Comisiei reînnoirea autorizației acordate instalațiilor respective pentru desfășurarea activității de reciclare a navelor, iar aceste instalații sunt incluse din nou în partea A a listei europene. Cu toate acestea, chiar dacă aceste instalații sunt incluse din nou în partea A a listei europene, includerea lor va deveni nulă după încheierea perioadei de tranziție. În consecință, navele care arborează pavilionul unui stat membru al UE nu mai pot fi reciclate la instalațiile respective de reciclare a navelor după aceste date de expirare (și anume, după 2 iulie 2020 și, respectiv, 6 octombrie 2020, sau – în cazul în care instalațiile sunt incluse din nou pe lista europeană – după 31 decembrie 2020).

În ceea ce privește cea de a treia instalație situată în Marea Britanie (Dales Marine Services Ltd), data de expirare a includerii sale pe lista europeană este *ulterioară* încheierii perioadei de tranziție. Prin urmare, includerea acestei instalații pe lista europeană va deveni nulă după încheierea perioadei de tranziție. În consecință, navele care arborează pavilionul unui stat membru al UE nu mai pot fi reciclate la această instalație de reciclare a navelor după încheierea perioadei de tranziție.

În cazul în care cele trei instalații situate în Marea Britanie menționate anterior doresc să continue în viitor reciclarea navelor care arborează pavilionul unui stat membru al UE, acestea vor trebui să adreseze o cerere Comisiei pentru a fi incluse în partea B a listei europene, în conformitate cu articolul 15 din Regulamentul (UE) nr. 1257/2013. Ulterior, în cazul în care se constată că respectă cerințele de fond din Regulamentul (UE) nr. 1257/2013, acestea pot fi incluse din nou în partea B a listei europene, care conține instalațiile aprobate de reciclare a navelor situate într-o țară terță.

2. INVENTARUL MATERIALELOR PERICULOASE

În conformitate cu articolul 12 din Regulamentul (UE) nr. 1257/2013, toate navele care arborează pavilionul unei țări terțe și care fac escală într-un port sau ancoraj al unui stat membru trebuie să aibă la bord un inventar al materialelor periculoase care să respecte dispozițiile Regulamentului (UE) nr. 1257/2013, însoțit de un certificat de conformitate (o declarație de conformitate).

După încheierea perioadei de tranziție, navele care arborează pavilionul Regatului Unit vor trebui să respecte această cerință.

B. NORMELE APLICABILE ÎN IRLANDA DE NORD DUPĂ ÎNCHEIEREA PERIOADEI DE TRANZIȚIE

După încheierea perioadei de tranziție se aplică Protocolul privind Irlanda/Irlanda de Nord („Protocolul I/IN”)¹¹. Protocolul I/IN face obiectul consimțământului periodic exprimat de Adunarea Irlandei de Nord, perioada inițială de aplicare prelungindu-se până la patru ani după încheierea perioadei de tranziție¹².

Protocolul I/IN face ca anumite dispoziții ale dreptului UE să fie aplicabile inclusiv în Regatul Unit și pe teritoriul acestuia în ceea ce privește Irlanda de Nord. În cadrul Protocolului I/IN, UE și Regatul Unit au convenit, în plus, că în măsura în care normele UE se aplică în Regatul Unit și pe teritoriul acestuia în ceea ce privește Irlanda de Nord, aceasta din urmă este tratată ca și cum ar fi un stat membru¹³.

Protocolul I/IN prevede că Regulamentul (UE) 1257/2013 se aplică Regatului Unit și pe teritoriul acestuia în ceea ce privește Irlanda de Nord¹⁴.

Aceasta înseamnă că trimiterile la UE din partea A din prezentul aviz trebuie înțelese ca incluzând Irlanda de Nord, în timp ce trimiterile la Regatul Unit trebuie înțelese ca referindu-se numai la Marea Britanie.

Mai precis, aceasta înseamnă următoarele:

- instalația de reciclare a navelor situată în Irlanda de Nord (Harland and Wolff Heavy Industries Limited) poate continua să rămână în partea A a listei europene după încheierea perioadei de tranziție, cu condiția ca Regatul Unit să notifice Comisiei reînnoirea autorizației acordate instalației respective pentru desfășurarea activității de reciclare a navelor, iar această instalație să fie inclusă din nou în partea A a listei europene. Cu toate acestea, până în prezent, serviciile Comisiei nu au primit o astfel de comunicare din partea autorităților competente din Regatul Unit;
- atunci când fac escală într-un port sau ancoraj din Irlanda de Nord, navele care arborează pavilionul unei țări terțe, inclusiv pavilionul Regatului Unit, trebuie să aibă

¹¹ Articolul 185 din Acordul de retragere.

¹² Articolul 18 din Protocolul I/IN.

¹³ Articolul 7 alineatul (1) din Acordul de retragere, coroborat cu articolul 13 alineatul (1) din Protocolul I/IN.

¹⁴ Articolul 5 alineatul (4) din Protocolul I/IN și secțiunea 25 din anexa 2 la respectivul protocol.

la bord un inventar al materialelor periculoase care să respecte dispozițiile Regulamentului (UE) nr. 1257/2013 (a se vedea secțiunea A punctul 2 din prezentul aviz).

Site-ul web al Comisiei privind reciclarea navelor (<https://ec.europa.eu/environment/waste/ships/>) oferă informații suplimentare, inclusiv cea mai recentă versiune a listei europene a instalațiilor de reciclare a navelor. Acesta va fi actualizat cu noi informații, dacă va fi necesar.

Comisia Europeană
Direcția Generală Mediu